

PLA

Políticas
y líneas
de acción



CLACSO
Consejo Latinoamericano
de Ciencias Sociales

Mayo 2022

Desigualdades y violencias de género en América Latina y el Caribe



Políticas públicas en educación
Intercultural Bilingüe
Experiencia Garífuna en Honduras

Debie Inés Buelto Harry
(Honduras)

ISBN 978-987-813-177-1
probecas@clacso.edu.ar
www.clacso.org

PRESENTACIÓN Y ANÁLISIS

La Educación Intercultural Bilingüe (EIB) en Honduras tuvo sus comienzos en la década de los noventa; la demanda de los pueblos indígenas y negros por una educación que incorporara sus saberes ancestrales, su lengua y su cosmovisión encontró un eco oportuno en un Estado que vio en la interculturalidad una oportunidad de enarbolar convenios y nuevos paradigmas interculturales. Sin embargo, treinta años después de su implementación las actoras locales de la comunidad de Corozal Honduras, consideran que la EIB lejos de ser la herramienta política que permita la libre determinación de los pueblos es más bien un mecanismo que pone en riesgo su cosmovisión mediante la exclusión de sus valores identitarios, el desplazamiento territorial y el fraccionamiento de su cultura, tomando de ella solo los elementos festivos, gastronomía y danza; dejando fuera de la escuela su espiritualidad y su historia.

La EIB es una política educativa que en teoría promueve el desarrollo de los pueblos, la conservación de las lenguas y en donde el Estado de Honduras se constituye como plurilingüe y multicultural, pero al adentrarse en las comunidades se observa cómo estas permanecen al margen de los procesos de construcción de las políticas y que solo son receptoras de la misma en calidad de operadores técnicos, docentes, madres de familia o estudiantes.

Es de este modo que la política no se convirtió en aquello que las comunidades imaginaron. Por el contrario, ven cómo los saberes ancestrales son sacados del espacio áulico y orillados para ser abordados únicamente en el seno de aquellas familias donde las abuelas, tías, tíos mayores asumen el rol histórico de la transmisión generacional de los saberes, la lengua y demás valores identitarios; mientras aquellas de madres muy jóvenes, cuya lengua ha sido también arrancada por este mal abordaje y concepción de la EIB, no cuentan con las posibilidades ni las herramientas culturales para el aseguramiento de estos valores identitarios.

Las actoras locales de la comunidad de Corozal han tenido que asumir la salvaguarda de la espiritualidad garífuna, a todas luces invisibilizada por la EIB, en un claro aniquilamiento epistemológico de todo lo que esta conlleva, que tiene que ver con la salud ancestral, la convivencia comunitaria, la interpretación del mundo y la relación con el mar, el territorio y los recursos naturales.

Ante esto y habiendo observado los resultados de la investigación realizada con el objetivo de conocer de parte de las actoras locales cuales son esos valores

identitarios que están en peligro en el marco de la implementación de la EIB, se ha podido especificar desde la perspectiva local cuales son esos elementos entre los cuales sobresalen:

1. La constante amenaza territorial de que son objeto las comunidades garífunas en Honduras, así como sus liderazgos y formas de vida comunitaria, esta violencia sistemática y sistémica los obliga al desplazamiento y la migración, promoviendo el vaciamiento de las comunidades.
2. La fragmentación epistemológica de los saberes ancestrales, de los cuales algunos son admitidos en la escuela y otros son excluidos bajo una lógica racista que conlleva a la folklorización de la danza, la vestimenta y la gastronomía, al tiempo que niega su historia, su espiritualidad y su derecho al territorio.
3. El paradigma de interculturalidad de tipo relacional, la cual no cuestiona el ciclo de desigualdad que se afianza en el diseño y ejecución de las políticas y que promueve una incipiente interculturalidad que se conforma con las relaciones entre diferentes, pero sin notar las relaciones de poder, limitando los recursos económicos que deberían fortalecer las capacidades docentes, los materiales educativos, la infraestructura educativa y el acceso a los servicios públicos.

Ante esto, se han podido identificar políticas y líneas de acción que desde la visión de las actoras comunitarias se pueden plantear como posibles alternativas para los dos escenarios en el que convergen las políticas, el nacional y el local, siendo este último el ámbito que donde hay mayor posibilidad de ejecución, ante la pasividad e indiferencia de los tomadores de decisiones a nivel nacional.

De acuerdo con las conclusiones de los grupos de discusión de las maestras de la escuela de la comunidad, así como de los testimonios orales y las observaciones del territorio y las dinámicas comunitarias se sugieren las siguientes líneas de acción:

1. Impulsar la conformación de un Estado plurinacional que cree el marco normativo para la oficialización de las lenguas de los pueblos indígenas y negros, propiciando así las condiciones para la reparación de la historia, el reconocimiento de sus saberes y el respeto a sus territorios.
2. Es indispensable fortalecer los procesos comunitarios y que dentro de ellos se cuestione el rol de la escuela, la iglesia y la comunidad en el marco de las políticas de EIB.

3. Promover una revisión exhaustiva del marco vigente de la política EIB y la inversión en materia de formación docente, materiales educativos e infraestructura, así como someter a consideración de la comunidad los contenidos que pueden incorporarse como parte de los valores identitarios de la cultura garífuna.

Desde la perspectiva de madres, abuelas y lideresas locales se proponen las siguientes:

1. Documentar y denunciar la constante amenaza a los territorios, a los liderazgos locales y a la vida comunitaria, promover el respeto a la determinación de los pueblos, a las medicinas ancestrales, la espiritualidad y los saberes propios de cada cultura.
2. Proponer aquellos elementos, contenidos y valores propios de la cultura garífuna cuya conservación ha sido hasta ahora responsabilidad de la comunidad, se incorporen a la narrativa educativa y se aborden en los espacios escolares en igualdad de condiciones e importancia con el resto de contenidos.
3. Generar espacios comunitarios para el pensamiento, el diálogo y la construcción de políticas educativas desde otra perspectiva de poder, entendiendo por esto la capacidad de articulación y gestión que los y las actoras comunitarias tengan en la construcción de otra realidad posible, donde las madres, maestras, abuelas, lideresas y comunidad toda se piense capaz de plantear desde su cosmovisión las reformas al modelo de lo que hasta ahora se entiende por EIB en Honduras.
4. Trabajar a mayor profundidad los talleres orientados al abordaje del territorio como espacios vividos y documentar la historia, cantos, danzas, juegos, rituales, cuentos; que giran en torno a la descripción de los espacios como parte del patrimonio comunitario.

SOBRE LA AUTORA

Debie Inés
Buelto Harry

Maestría en enseñanza de Lenguas con orientación en Español.
Diplomado en Investigación Científica Aplicada. Doctoranda en
Educación y Políticas Públicas. Universidad Pedagógica Nacional
Francisco Morazán. Honduras. debieharry@hotmail.com



CLACSO

Consejo Latinoamericano
de Ciencias Sociales

**CLACSO Secretaría
Ejecutiva**

Karina Batthyány
Secretaria Ejecutiva

María Fernanda Pampín
Directora Editorial

Pablo Vommaro
Director de Investigación

Equipo Editorial

Lucas Sablich
Coordinador Editorial

**Solange Victory
Marcela Alemandi**
Gestión Editorial

Nicolás Sticotti
Fondo Editorial

**Equipo Programa
de Becas y Convocatorias**

**Teresa Arteaga
Ulises Rubinschik**

Buelto Harry, Debie Inés

Políticas públicas en educación intercultural bilingüe : experiencia Garífuna en Honduras / Debie Inés Buelto Harry. - 1a ed. - Ciudad Autónoma de Buenos Aires : CLACSO, 2022.

Libro digital, PDF - (Becas de investigación)

Archivo Digital: descarga y online

ISBN 978-987-813-177-1

1. Políticas Públicas. 2. Educación. 3. Honduras. I. Título.
CDD 370.117

CLACSO

Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales

Conselho Latino-americano de Ciências Sociais

Estados Unidos 1168 | C1023AAB Ciudad de Buenos Aires | Argentina

Tel [54 11] 4304 9145 | Fax [54 11] 4305 0875

<clacso@clacsoinst.edu.ar> | <www.clacso.org>



Este material/producción ha sido financiado por la Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo, Asdi. La responsabilidad del contenido recae enteramente sobre el creador. Asdi no comparte necesariamente las opiniones e interpretaciones expresadas.